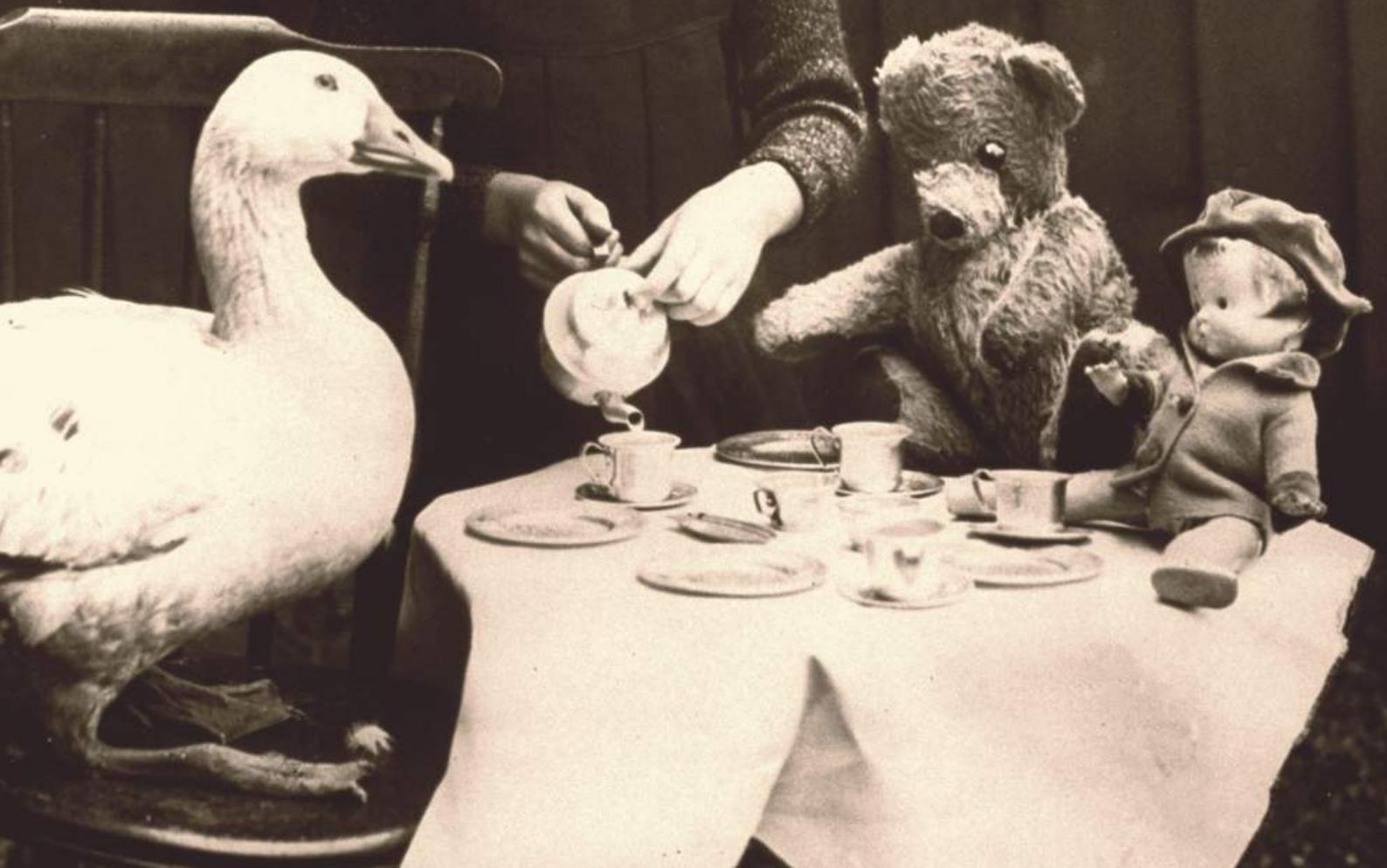


Antica



... To, co warto zrobić ...

To, co warto zrobić, zasługuje też na to, aby zrobić to dobrze... Nicolas Poussin

What is worth doing is worth doing well... Nicolas Poussin

. katalog: joanna wzorek głowacka . zdjęcia: paweł gorczyca . klaudia pawelec . joanna wzorek głowacka .



. Kolekcja . Collection .

*dom Babci na skarpie . piwonie . konwalie . jagodzianki
obrotowe pstryczki . bawarka w porcelanowych filiżankach
igraszki słońca w ogrodzie . tupot małych stóp
radość, która się mnoży... spieszmy się kochać ludzi...*

*autorska kolekcja ceramicznych pstryczków
zdobionych w mazurskiej manufakturze
szkliwem i ręcznie malowanymi ornamentami
elegancka prostota nadająca smak wnętrzu
niczym pralinka z filiżanką aromatycznej kawy
wypitej w miłym towarzystwie*

*Grandma's house on the hill
peonies . lilies of the valley . blueberry buns
rotary switches . milk tea in porcelain cups
sun-rays shining through the garden . the patter of tiny feet
a joy that multiplies... let us hurry to love people...*

*Antica is our own ceramic collection
decorated in a Mazurian workshop
with enamel and hand-painted ornaments
elegant simplicity that adds taste to the interior
like a praline that complements
a cup of aromatic coffee*





. Gustowna Ekstrawagancja . . Tasteful Extravagance .

*pstryczki i gniazdka natynkowe
niezależnie od puszek
sugestywnie . zdecydowanie*

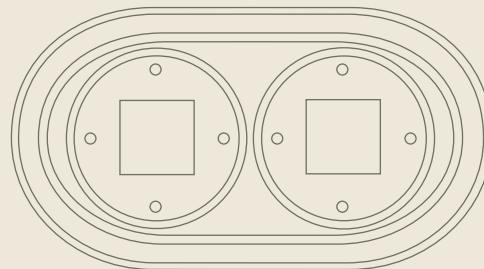
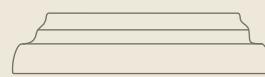
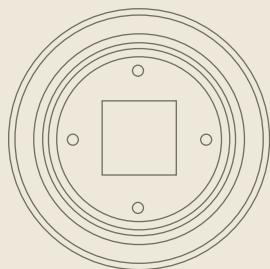
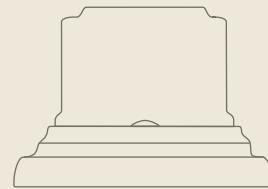
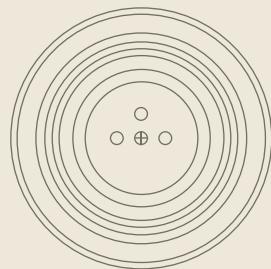
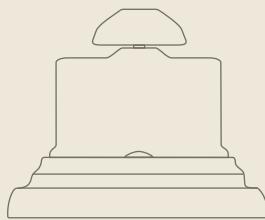
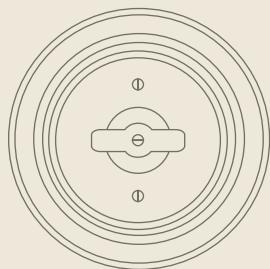
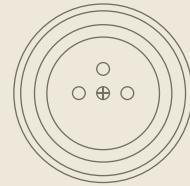
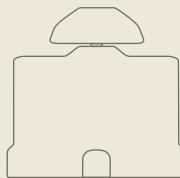
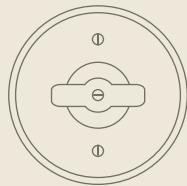
*odrzuć utarte schematy
weź sprawy w swoje ręce*

*surface mounted switches and sockets
irrespective of the boxes
suggestively but definitely*

*let go of cliches
take matters into your own hands*

. & J .

. Natynkowo . Surface-mounted.



...



. Subtelna Wytworność . . Subtle Refinement .

pstryczki i gniazdka podtynkowe:

*klasycznie . szykownie
z nutką nostalpii...*

*sięgnij po ciszę i prostotę
delekuj się życiem*

flush-mounted switches and sockets:

*classic . stylish
with a touch of nostalgia...*

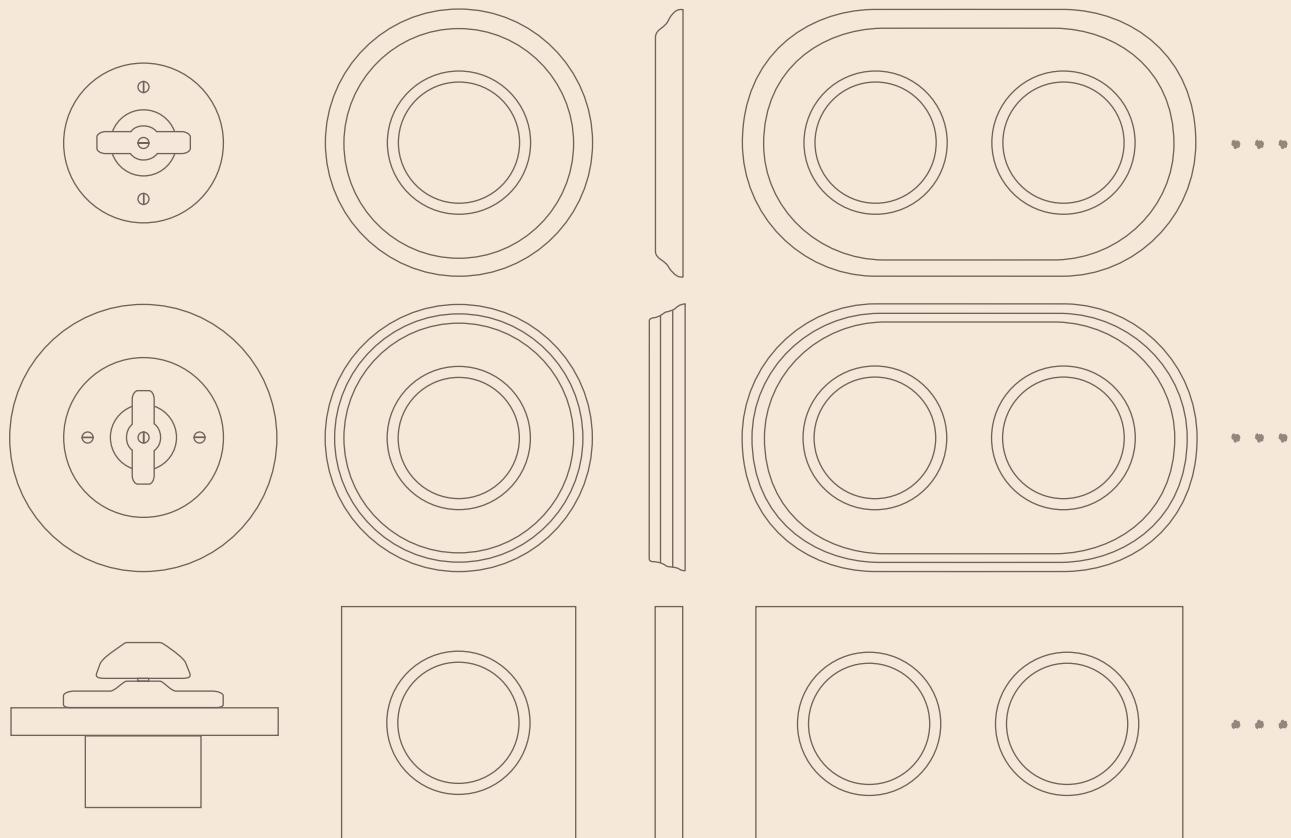
*reach out for silence and simplicity
enjoy your life...*

. 10 & 11 .





. Podtynkowe . Flush-mounted .



. 12 & 13 .



. Marzenia . Dreams .

świat jest pełen drobnych cudów . zaproś je do wnętrza...

*łodyzka niezapominajek . zapach lawendy
wspomnienie ze spaceru po lesie
wymarzone wakacje*

...chwilu jesteś piękna . trwaj...

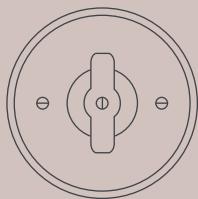
*klasyczna biel i czerń oraz barwy szalonego lata
połysk lub mat . motywy ręcznie malowane
ornamentyka ograniczona jedynie Twoją wyobraźnią
niekończąca się opowieść...*

*the world is full of small miracles . let them in...
a bunch of forget-me-nots . the smell of lavender
the memory of a walk in the woods
dream holidays*

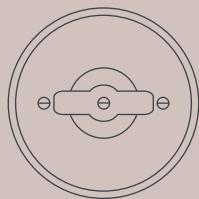
...this moment is beautiful . so let it last...

*classic white & black and crazy summer colours
gloss or matte finish . hand-painted motifs
ornaments limited only by your imagination
a never-ending story...*

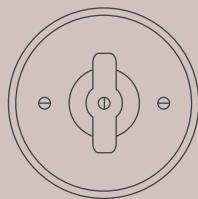
. Oczekiwania. Expectations .



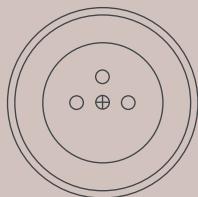
łącznik uniwersalny
two-way switch



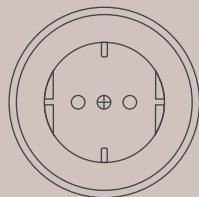
łącznik świecznikowy
double switch



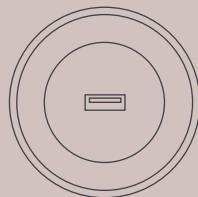
łącznik krzyżowy
crossing switch



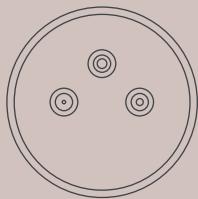
gniazdko z uziemieniem
French socket



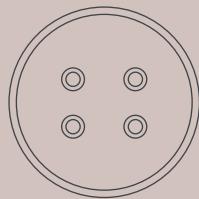
gniazdko Schuko
Schuko socket



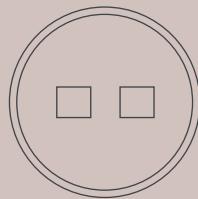
gniazdko USB / HDMI
USB / HDMI socket



gniazdko RTV SAT
RTV SAT socket



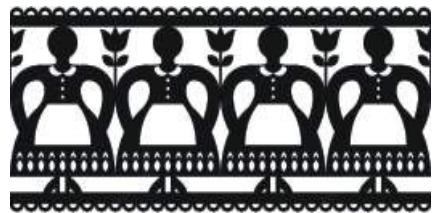
gniazdko głośnikowe
audio socket



gniazdko teleinformatyczne
phone & data socket



. Antica Fosk .













. Antica ToggJe .

mazurski patchwork pól, lasów i łąk
szmaragdowe oczka jezior
i barokowy pałac w trzystuletnim parku
w wygodnych salonikach i zacisznych sypialniach
ręcznie zdobione piece kaflowe . kominki . freski
ceramiczne pstryczki i obrazy w złoconych ramach
aksamitne zasłony . kwieciste fotele
miejscie z duszą i niezwykłą historią
oaza pokoju . Nakomiady

*czas jest zawsze odpowiedni,
aby czynić dobrze... Nelson Mandela*

a Masurian patchwork of fields, forests
and meadows . emerald lakes
and a baroque palace in an old park
comfortable lounges and quiet bedrooms
with hand-decorated tiled, fireplaces and frescoes
ceramic light switches . paintings in gilded frames
velvet curtains . armchairs with floral upholstery
a place with a soul and an extraordinary history
an oasis of peace . Nakomiady

*the time is always ripe
to do right... Nelson Mandela*









. Antica Old.

przedmieścia Ostrowca . uliczka Zakanale 48
drewniany domek z przeszklonym gankiem
geści . malwy . wiklinowe kosze
chłodna sień prowadząca na ogród
ze studnią, sadem i warzywnikiem
w izbie kaflowa kuchnia z fajerkami . kredens
ręcznicie haftowane makatki . herbata . drożdżówki
i długie rozmowy przy drewnianym stole
za oknami rozbiegana bosa młodość
śmiech, pisk i stary pluszowy miś pod pachą

...życie jest podróżą, która prowadzi do domu
Herman Melville

Ostrowiec suburbs . 48 Zakanale Street
a wooden house with a glazed porch
geese . hollyhocks . wicker baskets
a cool mudroom leading to a garden
with a well, an orchard and a vegetable plot
a tiled kitchen with a stove . a sideboard
hand-embroidered tapestries . tea . yeast cakes
and long conversations at the wooden table
childhood spent running barefoot outside
and laughing . an old teddy bear in the arms

life is a voyage that's homeward bound...
Herman Melville





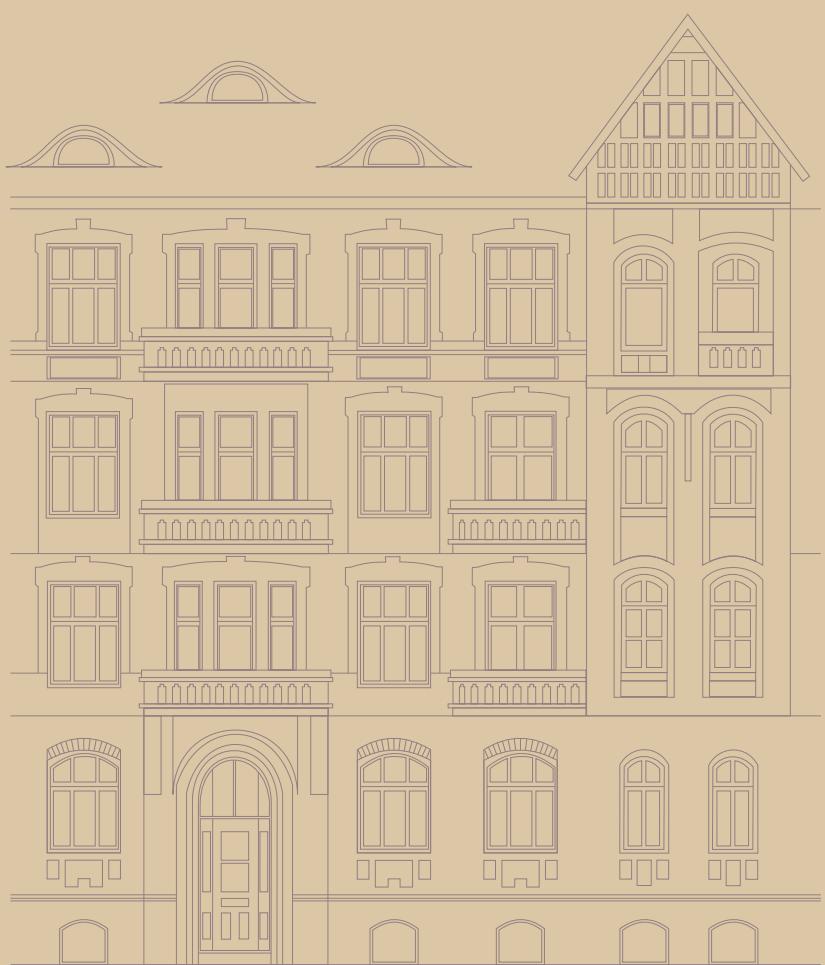
. Antica New .

czerwona cegła . mur pruski . sztukaterie
kamienica na wrocławskim Kleczkowie
pamięta jeszcze odgłosy walk
długo nosić będzie ślady po pociskach
na pierwszym piętrze nieduże mieszkanie
z balkonami i świetlikiem
czarne natynkowe włączniki
meble po przedwojennych lokatorach
w szufladzie porzucone kątomierz, ostrzałka
modlitewnik pisany gotykiem
i notes studenta budownictwa

*...wczoraj do ciebie nie należy . jutro niepewne
tylko dziś jest twoje... Jan Paweł II*

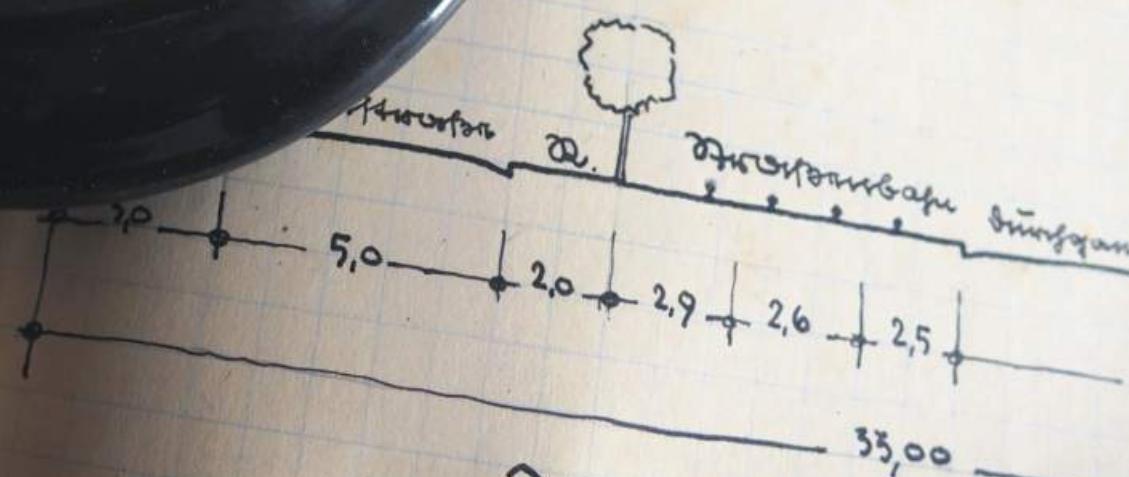
red brick . half-timbered walls . mouldings
a tenement house in Wrocław
which still remembers the sounds of battles
and will long bear the traces of shells
a small apartment on the first floor
black surface-mounted light switches
furniture left by its pre-war tenants
a drawer hiding an old protractor, a sharpener
a prayer book in Gothic script and a notebook
of a construction engineering student

*...yesterday does not belong to you
tomorrow is uncertain
only today is yours... John Paul II*

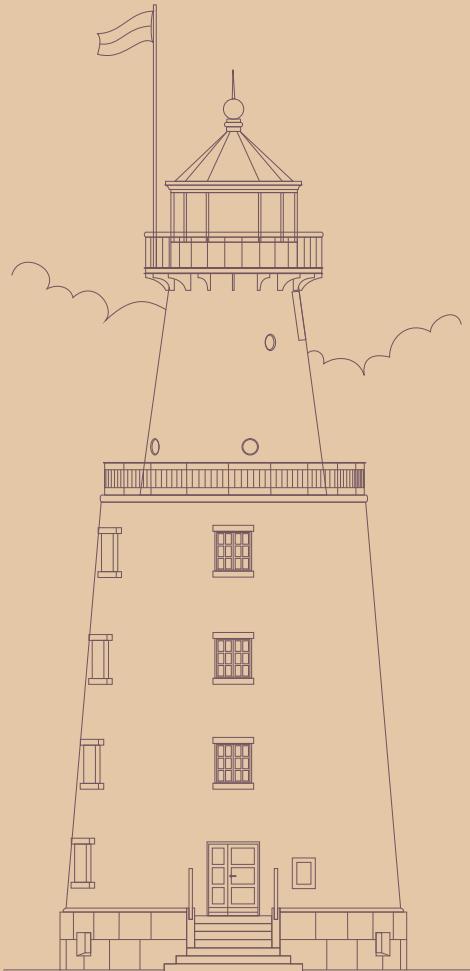




Flachdach mit
Terrassenanlagen
Rohrleitungen



. Antica Square .



kaszubskie wzgórza . klify
pastwiska złote od żarnowców
na przedwojennym porosłym bukami Rozewiu
dwie smukłe latarnie morskie
maszynownia . wędzarnia . kilka domków latarników
optyka, maszyny i instalacje . legendy i letnicy
pamięć i tożsamość . miłość do światła i Ojczyzny
odpowiedzialność . prosta radość z bycia dla innych
dzień . noc . biel . czerń...
natynkowo . podtynkowo . loftowo...

*kiedy razem pracują miłość i odwaga,
wynikiem tej pracy jest arcydzieło...*
John Ruskin

Kashubian holls . cliffs and
pastures golden with common broom shrubs
two slender lighthouses towering
on the beech-covered Cape Rozewie
an engine room . a smokehouse . loft interiors
several cabins of lighthouse keepers
optical instruments, machinery and installations . legends
memory and identity . love of light and the Homeland
responsability and the simple joy of being there for others
day and night . black and white...

*when the love and skill work together,
expect a masterpiece...*
John Ruskin



. Dodatki. Accessories .

czarująca galanteria:

*przewody w bawełnianym oplocie
niczym sznury perel
izolatorki jak spinki do mankietów
puszczki rozgałęźne - bombonierki
wiązanki . cuda wianki*

*uwolnij wyobraźnię
poszukuj...*

adorable elements:

*cotton braided wires like strings of pearls
insulators like cuff links
junction boxes like chocolate boxes
miracles and other sundries*

*set your imagination free
keep searching...*



Zafunduj sobie przytulne gniazdko



ALKRI

ul. Przemysłowa 3 . PL 63020 Łękno
+48.61.819.85.35 .+48.604.268.460
biuro@alkri.pl www.alkri.pl

NOTA BENE

ul. Aliancka 10 . PL 53014 Wrocław
+48.71.796.67.90 .+48.609.626.571
galeria@nota-bene.com.pl
www.nota-bene.com.pl